



Contrôle Efficace d'Insectes dans la Maison

Informations pour les personnes Agées et leurs Aidants Naturels

Savez-vous qu'aux Etats Unis huit familles sur 10 font usage de pesticide à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur de leur maison?¹ Les types de pesticides généralement utilisés sont les sprays pour cafards et des appâts, des produits de contrôle de termite, de la mort-aux-rats, des sprays et poudres contre la puce et la tique, des désherbants, des sprays insecticide et des désinfectants de toilette et de cuisine.

Risques Environnementaux des Pesticides

L'exposition à de fortes quantités de pesticides, dû habituellement à l'application impropre d'un produit, peut causer des effets aigus comme les migraines, les vertiges, le muscle tremblant, la faiblesse et la nausée. L'exposition durable et/ou excessive à quelques pesticides est associée aux risques de cancer, à des effets secon-

naires et à des répercutions sur le système nerveux central.

Prévenir l'Exposition

Les grands-parents peuvent jouer un rôle actif pour protéger les enfants des pesticides dangereux - en gardant les pesticides hors de portée des enfants.

Des enquêtes faites sur les visites aux urgences montrent qu'il est plus probable pour les enfants de moins de six ans d'être empoisonnés en visitant leurs grands-parents, où les poisons sont à leur portée et en libre accès aux enfants, que quand ils sont dans leurs propres maisons. En plus, alors que les personnes âgées sont victimes de 2.8% seulement des incidents d'empoisonnement répertoriés, ils sont responsables de 5.9% de cas conduisant à des résultats médicaux classés "modéré à sérieux" et de 28% des mortalités.²

L'utilisation judicieuse de pesticide est un sujet important d'une génération à l'autre.

Les personnes âgées sont plus sensibles aux effets d'exposition aux pesticides à cause des changements dus à l'âge avec lesquels leurs corps réagissent aux produits chimiques.

L'utilisation d'un système de gestion intégré d'insecte nuisible peut vous aider à éviter l'utilisation inutile de pesticides.

Si vous (ou un membre de votre famille) présentez des symptômes d'empoisonnement, contactez le Centre National de Contrôle de Poison au

1-800-222-1222

Que Pouvez-Vous Faire pour Contrôler et Réduire l'Exposition aux Risques de Pesticides?

Techniques pour l'utilisation de pesticide à la maison:

- Lire l'étiquette. L'étiquette accompagnant le pesticide est votre meilleur guide pour l'utilisation sûre et efficace des pesticides. Si vous avez un problème de vue, demandez de l'assistance.
- Garder les pesticides dans leurs récipients originaux seulement. Il ne faut jamais utiliser un récipient de pesticide vide à d'autres fins.
- Utilisez le service communautaire de ramassage de déchets de votre voisinage. Vérifiez avec les responsables du bureau local de la gestion des déchets, l'agence de l'environnement ou le département de la santé pour savoir si votre communauté a un programme d'évacuation de déchets toxiques. Sinon, suivez soigneusement les instructions d'utilisation sur l'étiquette.
- Les pesticides destinés à l'extérieur ne doivent jamais être utilisés à l'intérieur de la maison.
- Garder les personnes et les animaux domestiques à distance des endroits où les sprays de pesticide et des émanations sont répandus. Lisez l'étiquette pour déterminer quand les personnes ou les animaux domestiques peuvent retourner dans ces endroits sans danger.
- Éviter de diffuser le spray là où vous préparez ou conservez des aliments, et évitez de traiter en même temps tous les étages, les murs ou les plafonds.
- Limiter l'application de pesticide à la zone infestée et utiliser seulement la quantité de produit recommandée sur l'étiquette.
- Éviter d'appliquer des pesticides destinés au dehors pendant un jour venteux. Avant d'appliquer le spray, fermer les portes et les fenêtres de votre maison.
- Après avoir appliqué un pesticide, lavez les parties de votre corps ou de vos vêtements qui auraient été en contact avec le pesticide.

Utilisez la Gestion Intégrée des Nuisibles (GIP) – Éviter l'Utilisation Inutile des Pesticides

L'Agence de Protection Environnementale (APE) des Etats Unis recommande l'utilisation générale d'une stratégie de gestion de pestes, souvent appelée "Gestion Intégrée des Nuisibles" (Méthode de l'Agriculture Raisonnée) pour contrôler les nuisibles dans les maisons ou dans les immeubles. La Gestion Intégrée des Nuisibles est un système de gestion des insectes nuisibles qui combine des stratégies de contrôle non-chimiques avec l'utilisation de pesticides moins toxiques pour minimiser le risque pour la santé humaine et pour l'environnement.

Par exemple, vous pourriez utiliser des pièges, des appâts et des gels au lieu de sprays pour contrôler les insectes. La Gestion Intégrée des Nuisibles minimise des risques de santé pour les populations sensibles, telles que les personnes âgées.

Informez-vous d'Avantage sur l'Initiative de l'APE en Faveur des Personnes Agées

L'Initiative de l'APE, travaillant pour protéger les personnes âgées des risques de santé provenant de l'environnement à travers la coordination des recherches, les stratégies de prévention et de l'éducation publique.

Visitez: www.epa.gov/aging.

Pour plus d'information sur les pesticides, appelez le 703-305-5017 ou visitez notre site à www.epa.gov/pesticides

Notes en Fin de Texte

1 U.S. EPA, Etude Nationale sur l'Utilisation des Pesticides à la Maison, 1992, Bureau des Programmes de Pesticides.

2 Données du Centre National de Contrôle de Poison, 1993-1998

AGING
Initiative



French translation of: *Effective Control of Household Pests*

Publication Number: EPA 100-F-07-017